

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 28 DÉCEMBRE 1921.

---

Projet de loi portant prorogation partielle :

- 1° De l'arrêté-loi du 7 novembre 1918, prorogé par les lois du 6 septembre 1919, du 27 juin 1920 et du 10 juillet 1921, relatif à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et valeurs, ainsi qu'au commerce des valeurs;
- 2° De l'arrêté-loi du 5 novembre 1918, complété par la loi du 11 octobre 1919 et prorogé par cette dernière loi, par la loi du 16 août 1920 et par celle du 10 juillet 1921, réglementant l'alimentation de la population civile (1).

---

## RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. BOLOGNE.

---

MESSIEURS,

La Commission estime avec le Gouvernement que les circonstances qui ont amené le Parlement à légiférer en ces matières en 1919, 1920 et 1921 existent encore aujourd'hui.

Les membres présents à la séance se sont prononcés à l'unanimité pour le vote de cette loi.

A l'article premier le Gouvernement a proposé la rédaction suivante :

« Les dispositions de l'article premier de la loi du 10 juillet 1921 relatives à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et valeurs, ainsi qu'au commerce des valeurs, sont prorogées ».

L'article ainsi libellé, remplacera celui proposé.

*Le Rapporteur,*  
J. BOLOGNE.

*Le Président,*  
L. BERTRAND.

---

(1) Projet de loi, n° 18.

(2) La Commission, composée de MM. BERTRAND, président, BOLOGNE, DE BUE, DE GRÈVE, DE LIEDEKERKE, GENDEBIEN, HALLET, PECHER, PEPIN, THEELEN et VAN HOEGAERDEN.

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 28 DECEMBER 1921

---

**Wetsontwerp houdende gedeeltelijke verlenging :**

- 1<sup>o</sup> Van het besluit-wet dd. 7 November 1918, vernieuwd bij de wetten dd. 6 September 1919, 27 Juni 1920 en 10 Juli 1921 omtrent den in-, uit- en doorvoer van koopwaren en effecten, alsmede omtrent den handel in effecten ;
- 2<sup>o</sup> Van het besluit-wet dd. 5 November 1918, aangevuld bij de wet dd. 11 October 1919 en vernieuwd bij laatstbedoelde wet, bij de wet dd. 16 Augustus 1920 en bij de wet dd. 10 Juli 1921, houdende reglementeering van de volksvoeding (1).

---

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **BOLOGNE**.

---

MIJNE HEEREN,

De Commissie is het met de Regeering er over eens, dat de omstandigheden, welke, in 1919, 1920 en 1921, het Parlement hebben aangezet in deze zaak bij wijze van wet te beschikken, nog heden ten dage bestaan.

De ter vergadering aanwezige leden hebben eenparig het ontwerp van wet goedgekeurd.

De Regeering stelt voor, het eerste artikel te doen luiden :

« De bepalingen van artikel 1 der wet van 10 Juli 1921 betreffende den in-, uit- en doorvoer der koopwaren en valuta, alsmede betreffende den handel in valuta, worden verlengd. »

Het aldus luidende artikel vervangt het voorgestelde.

*De Verslaggever,*  
J. BOLOGNE.

*De Voorzitter,*  
L. BERTRAND.

---

1) Wetsontwerp, n<sup>r</sup> 18.

2) De Commissie bestond uit de heeren BERTRAND, voorzitter, BOLOGNE, DE BUE, DE GRÈVE, DE LIEDEKERKE, GENDEBIEN, HALLET, PECHER, PEPIN, THEELEN en VAN HOEGAERDEN.